



# Menu

# Nenu l-Furnar

Carmel Debono, magħruf aktar bħala Nenu, twieled fil-ħamsinijiet. Nenu tgħallem is-sengħa ta' furnar mingħand missieru u qraba oħra l-ħobża tradizzjonali Maltija, kif ukoll il-ftira.

L-imħabba u l-passjoni li għandu Nenu lejn is-sengħa tiegħu, inkluż kif jaħmi ġieghlitu jtejjeb il-forn tiegħu f'Hal Qormi. Il-viżjoni li għandu Nenu tal-kċina lokali għandha l-ikel tradizzjonali Malti bħala l-fulkru. L-impenn ta' Nenu biex iħares ir-riċetti u l-mod kif kienu jsajru u jieklu missirijietna fil-passat, wassluh biex joħloq dik l-esperjenza ta' ikel f' **NEU THE ARTISAN BAKER**, li din taqti ġieħ lill-ikel tradizzjonali Malti msajjar f'forn antik ta' madwar mitt sena.

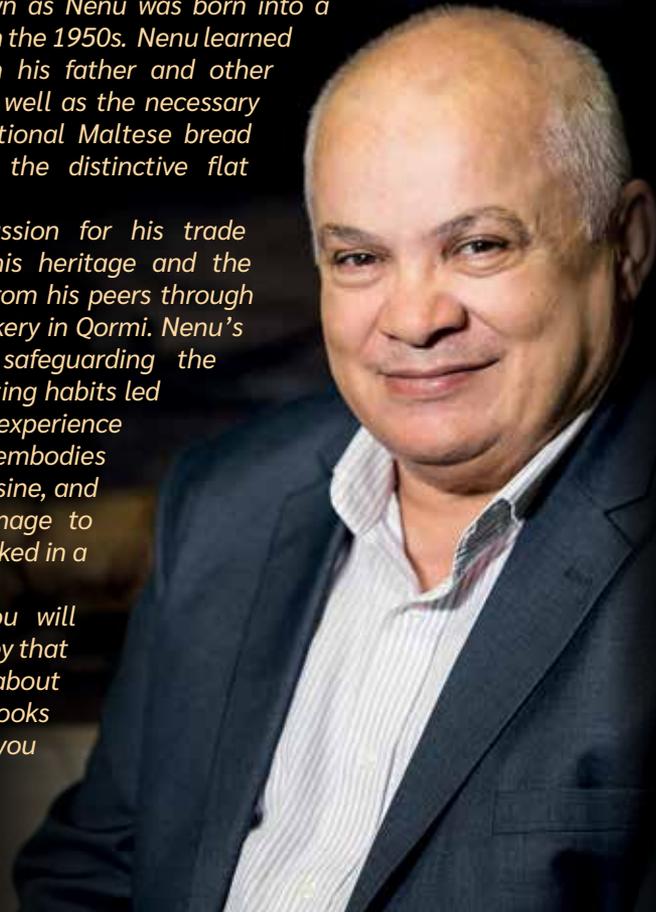
Nenu jittama li tapprezza dan il-vjaġġ kulinarju li ser jipprezentalek l-Artisan Baker, u jistenna bil-ħerqa li jerga jarak mill-ġdid fil-futur.

## Nenu the Artisan Baker

*Carmel Debono, known as Nenu was born into a family of Qormi bakers in the 1950s. Nenu learned the baker's trade from his father and other close relatives skills, as well as the necessary for producing the traditional Maltese bread (ħobża tal-Malti) and the distinctive flat bread (ftira).*

*Nenu's love and passion for his trade made him safeguard his heritage and the artisan skills acquired from his peers through improvements at his bakery in Qormi. Nenu's commitment towards safeguarding the recipes and the past eating habits led him to create an eating experience at **NEU THE ARTISAN BAKER** that embodies the heritage of local cuisine, and unashamedly pays homage to traditional local food baked in a 100-year-old oven.*

*Nenu hopes that you will enjoy the culinary journey that the Artisan Baker is about to give you, and he looks forward to hosting you again in the future.*



## L-ewwel platt Starters

**Ġbejna friska tal-ħalib tan-nagħaġ** 🍷 🌿 €8.50

Ġbejna friska, servuta bit-tadam, żebbuġ immarinati iswed u aħdar, basal aħdar, insalata, ħabaq u sugu tal-ħarrub

### **Fresh Sheep's milk cheeselet**

*Fresh sheep's milk cheeselet, tomatoes, marinated green & black olives, spring onions, salad leaves, basil & carob dressing*

**Xiklun mixwi** 🌿 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷 €5.50

Bezzun tal-Malti mixwi, kapunata, tadam, żebbuġ, kappar, basal u ħwawar friski

### **Toasted Maltese bread**

*Toasted Maltese bread, caponata, tomato, olive, capers, onions, fresh herbs*

**Bebbox fiz-zalza ta' Nenu** 🌿 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷 €7.50

Bebbox imsajjar fiz-zalza tat-tadam mħawra, u ħobż tal-Malti.

### **Local snails in Nenu's special sauce**

*Snails cooked in an aromatic tomato sauce & served with Maltese bread*



**Fwied tal-fenek moqli** 🌿 🍷 🍷 🍷 €7.50

Fwied tal-fenek moqli, pruna, anizett, grejvi tal-fenek, bużbież fil-meraġ tač-čitru u krostati bit-tewm

### **Fried rabbit liver**

*Fried rabbit liver, prunes, anisette, rabbit gravy, citrus pickled fennel & garlic crostini*

**Žaqq tal-majjal ta' Malta** 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷 €7.50

Žaqq tal-majjal ta' Malta moħmija bil-mod u glajżjata bl-għasel, purè tat-tuffieħ, għads marinat u gbejna tal-bżar

### **Maltese-grown Pork Belly**

*Local slow-roasted honey glazed pork belly, apple purée, marinated lentils & peppered cheeselet*

Għal allergeni ara l-aħħar paġna  
For allergens check last page

## Għal tnejn min-nies To share between two persons

### Platt tipiku Malti



€16.00

Bigilla, tadam imqadded, żebbuġ mimli, fażola bajda mill-kbira mmarinata, zalzett Malti, basal tal-pikles, kapunata, ġbejniet tal-bżar, kunserva ħelwa tat-tadam, żejt taż-żebbuġa, galletti u ħobż tal-Malti

### Typical Maltese platter

Bigilla (*Djerba-bean dip*), *sun-dried tomatoes, stuffed olives, marinated butter beans, Maltese sausage, pickled onions, caponata, peppered sheep's milk cheeselet, sweet tomato purée, olive oil, Maltese water-biscuits & bread*

## Insalati Salads

### Pixxispad fuq il-grilja



€13.50

Pixxispad mixwi, fażola bajda mmarinata, tadam imqadded, kappar, żebbuġ, basal, weraq tal-inslata, mħawwra bil-meraq tal-lumi u n-nagħniegħ

### Grilled Swordfish steak

*Grilled swordfish, marinated white beans, sundried tomatoes, capers, olives, onions, salad leaves, lemon & mint dressing*

### Ċiċri u ġbejniet tal-bżar



€12.50

Insalata taċ-ċiċri u tal-ġbejniet tal-bżar, tadam imqadded, ġidra tal-bużbież fil-ħall, basal aħdar u weraq tal-insalata, mħawwrin bil-merqtux

### Peppered cheeselets and chickpeas

*Chickpea & peppered cheeselet salad, sun-dried tomatoes, pickled fennel, spring onions, salad leaves & marjoram dressing*

### Brunġiela mixwija,



€10.50

servuta bil-ġulepp tal-ħarrub, ġewż imkisser, tamal taċ-ċappa

### Grilled aubergine,

*served with carob syrup, crushed walnuts and a date pête*

## Għagin Pasta

### Spagetti biz-zalza tal-fenek



Spagetti biz-zalza tal-laħam tal-fenek, tadam u l-piżelli.  
Tista tordna iktar biċċiet tal-fenek (+€2.80 'il biċċa)

€9.50



### Spaghetti with rabbit sauce

*Spaghetti with slow cooked rabbit meat, tomato sauce, green peas. Add rabbit pieces (+@€2.80 price per piece)*

### Spagetti bil-qarnit



Spagetti bl-istuffat tal-qarnit – żebbuġ, kappar, tadam u naghniegh frisk.

€10.50

### Spaghetti with octopus sauce

*Spaghetti with Maltese octopus stew, olives, capers, tomatoes and fresh mint*

### Ravjul tal-gbejniet



Ravjul tal-gbejniet, zalza tat-tadam u l-ħabaq u gbejniet tal-bżar maħkuka

€10.50



### Ravioli stuffed with sheep's milk cheeselets

*Sheep cheese ravioli, tomato-basil sauce, grated and peppered cheeselets*

### Lażanja biz-zalzett tal-Malti



Lażanja biz-zalza taz-zalzett tal-Malti u bil-krema tal-gobon tal-moghża.

€9.50

### Maltese-sausage Lasagne

*Lasagne with Maltese sausage ragù & local goat's cheese cream.*

### Rigatoni biz-zalza



Rigatoni biz-zalza tad-tadam, kappar u żebbuġ

€8.50

### Rigatoni with sauce

*Rigatoni with tomato sauce, capers and olives*

Jekk trid porzjon ta' platt principali +€5.50

*For main course portions +€5.50*

Noffru għagin mingħajr glutina +€2.00

*We offer gluten-free pasta +€2.00*

# Ftajjar Tradizzjonali Maltin

## Traditional Maltese Ftajjar

### Ta' Nenu

Ftira bl-għaġina tal-hobż tal-Malti bit-tadam imqadded, żebbuġ iswed, ġbejniet tal-bżar maħkuka, basal, zalzett tal-Malti, kappar, sagħtar u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with sundried tomatoes, black olives, grated peppered Maltese cheeselet, onions, Maltese sausages, capers, thyme and sesame seeds.*

€12.50



### Ta' Ġorġ ir-Raġel

Ftira bl-għaġina tal-hobż tal-Malti bil-patata, biċċiet tal-majjal, irkotta, ful, bajd imħabbat, klin frisk u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with potatoes, pork belly strips, ricotta, broad beans, beaten eggs, fresh rosemary and sesame seeds.*

€12.50

### Karmni s-Sultana

Ftira bl-għaġina tal-hobż tal-Malti bil-patata mqatta' irqiqa, tadam, incova, basal, kappar, żebbuġ, naghniegħ frisk, żerriegħa tal-bużbież u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with thin sliced potatoes, tomatoes, anchovies, onions, capers, olives, fresh mint, fennel and sesame seeds.*

€12.50

### Ta' Żeppi ċ-Ċirwilla

Ftira bl-għaġina tal-hobż tal-Malti bil-patata mqatta' irqiqa, ċanga l-forn, tadam, tewm, tursin frisk u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with thin sliced potatoes, roast beef, tomatoes, garlic, fresh parsley and sesame seeds.*

€12.50

### Tal-Baldas

Ftira bl-għaġina tal-hobż tal-Malti bil-biċċiet tat-tigieġ, tadam, basal, salvja friska, żebbuġ iswed, żejt taż-żebbuġa u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with sliced chicken, tomatoes, onions, fresh sage, black olives, olive oil and sesame seeds.*

€12.50

### Fra Ġużepp



€12.50

Ftira bl-għaġina tal-ħobż tal-Malti bil-qarabagħli, brunġiel, basal, bżar aħdar, tadam, ġbejniet, tewm, żebbuġ iswed, kappar, nagħniegħ frisk, żejt taż-żebbuġa u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with marrows, aubergines, onions, green peppers, tomatoes, local cheeselets, garlic, black olives, capers, fresh mint, olive oil and sesame seeds.*

### Anġla l-Furnara



€13.50

Ftira bl-għaġina tal-ħobż tal-Malti bl-istuffat tal-fenek, piżelli, patata mqatta' irqiqa u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with rabbit stew, peas, thin sliced potatoes and sesame seeds.*

### Ta' Karmnu l-Bidija



€13.50

Ftira bl-għaġina tal-ħobż tal-Malti biż-żaqq tal-majjal, zalzett tal-Malti, grejvi, patata mqatta' irqiqa u ġunġlien.

*Maltese bread dough topped with pork belly, Maltese sausage, gravy, thin sliced potatoes and sesame seeds.*



Il-ftajjar kollha jinħmew f'forn tradizzjonali u għaldaqstant idumu madwar 20 minuta.

*All ftajjar are baked in a traditional oven so it takes about 20 minutes.*

### Ingredjenti addizzjonali

Ingredjenti veġitarjani +€1.50 għal kull ingredjent.

Ingredjenti tal-laħam u tjur +€2.50 għal kull ingredjent.

### Extra toppings

Vegetables +€1.50 for each ingredient.

Meat and poultry +€2.50 for each ingredient.

# Platti Principali

## Main Courses

### Gurbell moqli

€22.50

Gurbell mtektek fit-taġen, bil-bużbież, ħwawar friski, u zalza tat-tadam bil-kappar u ż-żebbuġ

### Pan-fried brown meagre

*Pan-fried brown meagre fillet, crispy fennel, fresh herbs, tomato, olive & caper salsa*

### Qarnita mixwija

€23.00

Qarnita mixwija bit-tewm, zalza tat-tadam bil-bżar aħmar u ngħaniegħ frisk

### Blistered octopus

*Blistered octopus, garlic, spiced red pepper-tomato sauce, fresh mint*

### Laħam taż-żiemel (ta' Nenu)

€18.50

Laħam taż-żiemel fil-grejvi tal-inbid aħmar bis-sagħtar

### Ta' Nenu braised horse meat

*Ta' Nenu braised horse meat in red wine thyme gravy*



### Xikel tal-majjal bil-ġulepp tal-ħarrub

€20.00

Xikel tal-majjal igglejżjat bil-ġulepp tal-ħarrub, msajjar bil-mod fil-birra lokali u l-ħwawar.

### Carob-glazed pork shank

*Carob-glazed pork shank, slow cooked in local beer & herbs.*

### Fenek tradizzjonali Malti

€18.00\*

Fenek tradizzjonali Malti moqli bit-tewm, u bil-grejvi tal-pizelli ratba. \*Fenek sħiħ €40.00



### Traditional Maltese Rabbit fried in garlic

*Traditional Maltese rabbit in garlic, rabbit gravy with garden peas. \*Whole rabbit €40.00*

### Tiġieġa żgħira l-forn

€18.00

Tiġieġa żgħira dissussata l-forn bil-klin u għasel ta' Malta

### *Roasted spring chicken*

*Roasted boneless chicken with rosemary & Maltese honey*

### Braġolun tal-Vitella f'zalza la Maltija

€21.50

Braġolun tal-Vitella biz-zalzett Malti, mimli bil-ġbejniet friski u bajd iebes, fiz-zalza tat-tadam mħawra la Maltija

### *Wrapped veal loaf in a Maltese sauce*

*Wrapped veal loaf with Maltese sausage & fresh cheeselet stuffing, hard-boiled egg in traditional Maltese-flavoured tomato sauce.*

### Majjal ta' Malta għal tnejn min-nies

€48.50

Xikel tal-majjal igglejżjat, żaqq tal-majjal imsajjra bil-mod u zalzett Malti l-forn



### *Maltese-pork platter for two persons*

*Glazed pork shank, slow cooked pork belly, roasted Maltese sausage*

### Bżar mimli

€16.50

bir-ross, full, tadam żgħir, basal aħdar u hwawar friski ma ġidra tal-bużbież

### *Stuffed peppers*

*with rice, broad beans, cherry tomatoes, spring onions and fresh herbs with crispy fennel salad*

Il-platti prinċipali kollha jisservew bil-patata

*All mains are served with potatoes*

## Ħelu Desserts

### Trifle Malti

spanġ, kustard tal-vanilla u ċikkulata, krema friska u frott tal-istaġun

€5.00

### **Maltese trifle**

*sponge, vanilla and chocolate custard, fresh cream and seasonal fruit*

### Imqaret bil-ġelat Malti

għaġina tal-inbid moqlija bil-mili tat-tamal servuta ma' ġelat Malti

€5.50



### **Date fritters with Maltese ice-cream**

deep fried wine base dough with date filling, served with Maltese ice-cream

### Semifreddo tal-ħelwa tat-Tork

spanġ tal-vanilla, ġelat tal-ħelwa tat-Tork, krokantin taċ-ċikkulata, wafer u puré tal-frott

€5.50

### **Halva semifreddo**

*layers of vanilla sponge, Halva parfait, crushed biscuits and chocolate crunch, fruit coulis*

### Pudina tal-ħobż bil-ġelat tat-tin

Pudina tal-ħobż tradizzjonali Maltija, frott imqadded, kukudina, lewż, moħmija u servuta bil-ġelat tat-tin.

€4.75

### **Traditional Maltese bread pudding served with fig ice-cream**

*Maltese bread pudding with dried fruit, cocoa powder, almonds, baked and served with fig ice-cream*

### Sinizza tradizzjonali bil-langas



għajina sfiljurata, sponġ tal-vanilla, irkotta kelwa bil-biččiet tal-langas u lewż

€5.50



### *Traditional Maltese sinizza with pears*

*Puff pastry, vanilla sponge with sweet ricotta, almonds and pears*

### Torta tat-tuffiegh bil-ġelat tal-vanilla



għajina ħelwa mili tat-tuffieħ imħawwar b'insiemer tal-qronfol, bil-ġelat tal-vanilla u karamella

€4.75

### *Apple-pie with vanilla ice-cream*

*sweet pastry dough, clove-spiced apple pie filling, vanilla ice-cream and caramel sauce*

### Ġelat u sorbet

Ġelat tal-vanilla 

Ġelat taċ-ċikulata 

Ġelat Malti   

Ġelat tal-ħelwa tat-Tork    

Ġelat tat-tin  

Sorbet tal-lumi 

### Ice-cream or sorbet scoop €2.50

*Vanilla ice-cream*

*Chocolate ice-cream*

*Maltese Ice-cream*

*Halva ice-cream*

*Fig ice-cream*

*Lemon sorbet*

# Għat-tfal Kid's menu

Spagetti bil-ġobon u l-krema  €5.50  
*Spaghetti with cream & cheese*

Ravjul tal-irkotta biz-zalza tat-tadam  €6.00  
*Ricotta ravioli with tomato sauce*

Bicċiet tat-tigieġ bil-patata moqlija  €6.00  
*Chicken nugget schunks with fried potatoes*

Bicċiet tal-ħut fl-isfineġ  
bil-patata moqlija  €6.00  
*Battered fish nuggets with fried potatoes*

Ftira il-passju\*  €7.50  
Ftira bl-ġħajina tal-ħobż tal-Malti biz-zalza tat-tadam u ġbejna maħkuka  
*Maltese bread dough topped with tomato sauce & maltes cheeselet*  
*\*named after a traditional children's game, played in quiet neighborhood streets*

F'każ ta' allergiji, dejjem tkellem mal-wejter  
*If you have a food allergy, please notify your server*

## Allergeni li fihom il-platti *Dish allergens*

 Glutina tal-qamh  
*Wheat gluten*

 Bajd  
*Eggs*

 Lattosju  
*Lactose*

 Ġewż tas-siġar  
*Tree Nuts*

 Karawett  
*Peanuts*

 Sojja  
*Soya*

 Lupina  
*Lupin*

 Karfus  
*Celery*

 Ġunġlien  
*Sesame Seeds*

 Ħut  
*Fish*

 Molluski  
*Molluscs*

 Krustaċġi  
*Crustaceans*

 Mustarda  
*Mustard*

 Dijossidu tal-kubrit  
*Sulphur Dioxide*

 Platt vegan  
*Suitable for Vegans*

 Platt veġetarjan  
*Suitable for Vegetarians*

 Rakkomandazzjoni  
*Recommendation*